

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

596.843

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

PSA



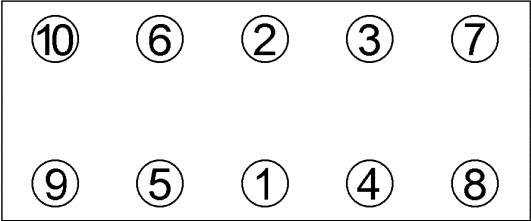
Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete

A

B



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

A M 12 x 144

★ 50 Nm

□ 20 Nm + 90°

★ 15 min

● 360 min

□ 20 Nm + 90°

A M 11 x 178

★ 50 Nm

□ 20 Nm + 180°

★ 15 min

➤ 35°

B M 11 x 175

★ 60 Nm

□ 20 Nm + 300°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1, 37 mm ÷

Mot. XN1, XN2, XN1T, 1971 ccm

C 25 E 2,0 l

504

505 XN1, XN1A

11/1981>

9/1970>1984

5/1979>

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

596.843